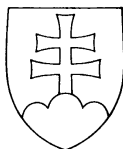


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Žilina
Legionárska 5, 012 05 Žilina

Číslo: 2041-9423/2013/Mar/770400104/Z8

Žilina 04.04.2013



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. § 8 ods. 2 písm. c) bod 10., § 8 ods. 2 písm. f) bod 1., § 8 ods.7, § 17 ods.1 a § 22 ods. 5 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

mení a dopĺňa
i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

č.501/770400104/106-Ma zo dňa 07.02.2005, vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke „**Výrobný areál GALMM s.r.o.**“ prevádzkovateľa GALMM, s.r.o., J. Jančeka 39, 034 01 Ružomberok a jeho zmeny (č.3042-7452/2007/Mar/770400104/Z1-KR zo dňa 08.03.2007, č. 5633-39551/2007/Mar/770400104/Z2-KR zo dňa 10.12.2007, č.5929-23615/2008/Mar/770400104/Z3-KR zo dňa 09.07.2008, č. 4806-15371/2009/Mar/770400104/Z4 zo dňa 12.05.2009, č.9253-40688/2009/Mar/770400104/Z5 zo dňa 14.12.2009, č.6481-22950/2010/Mar/770400104/Z6 zo dňa 30.07.2010, č.7124-27895/2011/Mar/770400104/Z7-SP zo dňa 26.09.2011), podľa § 8 ods.6 zákona o IPKZ:

1.

V časti:

I. Údaje o prevádzke, Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ je (4.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

dopĺňa:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o užívaní stavby veľkého zdroja znečisťovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č.137/2010 Z.z. o ovzduší (ďalej len „zákon o ovzduší“),

v oblasti ochrany zdravia ľudí:

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods.3 písm. c) zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom zdraví“).

2.

V časti:

II. Podmienky povolenia, J. Opatrenia pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke, požiadavky na skúšobnú prevádzku (27.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma; strana 7 z 13, rozhodnutia č. 9253-40688/2009/Mar/770400104/Z5)

mení

podmienku J.7 nasledovne:

J.7 Počas skúšobnej prevádzky stavby „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“ dodržiavať nasledovné podmienky:

- J.7.1. Stavba „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“ bude v skúšobnej prevádzke do 31.03.2014.
- J.7.2. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečí prevádzkovateľ nastavenie zariadenia, bezpečnostných prvkov a vypracovanie presného návodu na prevádzku.
- J.7.3. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť zvýšenú kontrolu všetkých zariadení a do prevádzkových záznamov zaznamenávať všetky odchýlky od projektovaného stavu, havarijné situácie, vykonané opravy a zásahy do prevádzky.
- J.7.4. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť vykonanie prvého diskontinuálneho oprávneného merania podľa všeobecne platných právnych predpisov ochrany ovzdušia, ktoré preukáže dodržiavanie určených emisných limitov zo zdroja znečisťovania ovzdušia „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“ v prevádzke „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ do ovzdušia podľa vyhl. č. 411/2012 Z.z. o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí (ďalej len „vyhl. o monitorovaní emisií“). Výsledok merania predložiť so žiadosťou o povolenie trvalého užívania stavby inšpekcii.
- J.7.5. Zabezpečiť, aby vypúšťané odpadové vody z prevádzky boli v súlade s ukazovateľmi tak, ako sú povolené v súčasnosti (list č.2565/2011 zo dňa 11.7.2011 – k odberu a vypúšťaniu vôd), dodržať ukazovatele uvedené v prevádzkovom poriadku skupinovej kanalizácie Ružomberok pod bodom 17.1 – najvyššia prípustná miera znečistenia priemyselných odpadových vôd.

- J.7.6. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť vykonávanie analýz odpadových vôd vypúšťaných z prevádzky 1 x mesačne v ukazovateli ťažké kovy a výsledky predložiť inšpekcii a na Vodárenskú spoločnosť Ružomberok, a.s., ul. Pri Váhu č.6, 034 06 Ružomberok.
- J.7.7. Vo vypúšťaných odpadových vodách na odtoku do verejnej kanalizácie dodržať povolené limitné hodnoty kvality: pH 6,5-9,0; CHSK_{Cr} 300 mg/l; NL 250 mg/l; Cr⁶⁺ 0,1 mg/l; Cr_{celk.} 0,8 mg/l; Sn 2,0 mg/l; Hg 0,05 mg/l; Cd 0,1 mg/l; NEL 10 mg/l; Ni 0,5 mg/l.
- J.7.8. Monitorovať vstupy do prevádzky a výstupy z prevádzky :
- vstupné suroviny a energie (A.13 IP),
 - spotrebovanú technologickú vodu, podľa použitia (na zarábanie kúpeľov, vody na oplachy),
 - používané chemikálie a pomocné materiály (tabuľka č.2),
 - množstvo povrchovo upravených výrobkov v m² a tonách,
 - vykonávať kontrolu kvality a množstva vypúšťaných priemyselných odpadových vôd podľa tabuľky č.8.
- Výsledok monitoringu a hodnoty prepočítané na jednotku výstupného produktu, predložiť so žiadosťou o povolenie trvalého užívania stavby inšpekcii.
- J.7.9. Sledovať kvalitu a kvantitu produkovaných odpadov a porovnať ich s pôvodnými predpokladmi navrhovaného a realizovaného riešenia.
- J.7.10. Pred ukončením skúšobnej prevádzky zabezpečiť vyhodnotenie priebehu skúšobnej prevádzky. Výsledky zapracovať do STPP a TOO, do prevádzkových poriadkov skladov a zariadení určených na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami (plány údržby a opráv a plány kontrol), do prevádzkových poriadkov, do prevádzkovej evidencie (podľa vyhlášky, ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch znečisťovania ovzdušia). Vyhodnotenie priebehu skúšobnej prevádzky predložiť so žiadosťou o povolenie zmeny integrovaného povolenia v súvislosti s povoľovaním trvalého užívania stavby „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“ inšpekcii.
- Lehota : minimálne 1 mesiac pred ukončením skúšobnej prevádzky stavby
- J.7.11. Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia, aktualizovaný o nové pracovisko, predložiť na schválenie inšpekcii.
- Lehota : do kolaudácie prevádzky
- J.7.12. K žiadosti o súhlas na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia v trvalej prevádzke priložiť doplnený resp. upravený prevádzkový poriadok, resp. pokyny obsluhy z hľadiska ochrany ovzdušia a návrh na doplnenie a zmeny prevádzkovej evidencie (ktoré údaje a akým spôsobom sa budú evidovať) jednotlivých zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa vyhlášky, ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch znečisťovania ovzdušia.

J.7.13. Prevádzkovateľ je povinný pred ukončením skúšobnej prevádzky požiadať inšpekciu o uvedenie stavby „Výrobný areál GALMM s.r.o., linka č. IV.“ do trvalej prevádzky.
Lehota : minimálne 1 mesiac pred ukončením skúšobnej prevádzky

J.7.14. Po skončení skúšobnej prevádzky stavba nemôže byť užívaná bez právoplatného povolenia na trvalú prevádzku.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ prevádzkovateľa GALMM, s.r.o., J.Jančeka 39, 034 01 Ružomberok uvedené v integrovanom povolení č. 501/770400104/106-Ma zo dňa 07.02.2005 a jeho zmenách zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 501/770400104/106-Ma zo dňa 07.02.2005.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa GALMM, s.r.o., J.Jančeka 39, 034 01 Ružomberok zo dňa 29.01.2013, o vydanie zmeny integrovaného povolenia v súvislosti s vydaním rozhodnutia na dočasné užívanie stavby „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“ na skúšobnú prevádzku, predložených dokladov a vykonaného konania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1., § 8 ods. 2 písm. c) bod 10., § 8 ods. 2 písm. f) bod 1., § 17 ods.1 a § 22 ods. 5 zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní vydáva zmenu a doplnenie integrovaného povolenia č. 501/770400104/106-Ma zo dňa 07.02.2005, pre prevádzku „Výrobný areál GALMM s.r.o.“.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o povolenie zmeny integrovaného povolenia požiadal o zníženie správneho poplatku o 50 % vzhľadom na rozsah a náročnosť povoľovaných zmien v prevádzke a doručil doklad o zaplatení správneho poplatku 165,50 eura.

Inšpekcia podľa § 22 ods.5 zákona o IPKZ upustila od úkonov v zmysle § 12 zákona o IPKZ (zverejnenie podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke správneho orgánu a na svojej úradnej tabuli; žiadosť o zverejnenie údajov na úradnej tabuli obce) a v zmysle § 13 zákona o IPKZ od ústneho pojednávania z dôvodu, že činnosť v prevádzke už bola povolená v integrovanom povolení a žiadosť o zmenu integrovaného povolenia nie je podstatnou zmenou v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ.

Inšpekcia v súlade s § 12 ods. 2 písm. a) zákona o IPKZ oznámila dňa 29.01.2013 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie integrovaného konania vo veci zmeny integrovaného povolenia a určila lehotu na vyjadrenie 30 dní odo dňa doručenia oznámenia. Zároveň oznámila, kde je možné nahliadnuť do podkladov rozhodnutia a že na neskôr uplatnené pripomienky v zmysle § 13 ods. 3 zákona o IPKZ sa neprihliada.

V stanovenej lehote, ktorá uplynula 06.03.2013, sa inšpekcii k navrhovanej zmene integrovaného povolenia vyjadrili:

Vodárenská spoločnosť Ružomberok, a.s., ul. Pri Váhu č.6, 034 06 Ružomberok (stanovisko zo dňa 26.2.2013):

So skúšobnou prevádzkou súhlasíme za podmienok:

- vypúšťanie odpadových vôd s ukazovateľmi tak, ako je povolené v súčasnosti – vid'. vyjadrenie VSR, a.s. dané listom č.2565/2011 zo dňa 11.7.2011 – k odberu a vypúšťaniu vôd,
- dodržať ukazovatele uvedené v prevádzkovom poriadku skupinovej kanalizácie Ružomberok pod bodom 17.1 – najvyššia prípustná miera znečistenia priemyselných odpadových vôd,
- počas skúšobnej prevádzky žiadame o vykonanie analýz odpadových vôd 1 x mesačne v ukazovateli ťažké kovy a výsledky predložiť na Vodárenskú spoločnosť Ružomberok, a.s., ul. Pri Váhu č.6, 034 06 Ružomberok.

Stanovisko inšpekcie: požiadavky boli zapracované v podmienkach J.7.5., J.7.6. a J.7.7. tohto rozhodnutia.

Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, štátna správa odpadového hospodárstva (č. OH 2013/363-2 zo dňa 26.2.2013):

- povolením skúšobnej prevádzky predmetnej stavby súhlasíme,
- počas skúšobnej prevádzky vykonať analýzu odpadových vôd 1 x mesačne v ukazovateľoch ťažkých kovov, z dôvodu možného vplyvu na zloženie biokalu SČOV Hrboltová.

Stanovisko inšpekcie: požiadavka bola zapracovaná v podmienke č.J.7.6. tohto rozhodnutia.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Liptovskom Mikuláši (záväzné stanovisko č.2013/00579-02/Čellárová zo dňa 28.3.2013):

- súhlasí s návrhom na vydanie záväzného stanoviska na zmenu v užívaní stavby „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“,
- záväzné stanovisko nenahrádza rozhodnutie na uvedenie priestorov objektu do prevádzky.

Súčasťou integrovaného konania o zmene povolenia bolo podľa §8 ods. 2 zákona o IPKZ:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- konanie o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o užívaní stavby veľkého zdroja znečisťovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší,

v oblasti odpadov:

- vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10. zákona o IPKZ, v súlade s § 16 ods.1 písm. b) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

v oblasti ochrany zdravia ľudí:

- posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, v súlade s § 13 ods.3 písm. c) zákona o verejnom zdraví.

Inšpekcia na základe vykonaného konania preskúmala žiadosť a zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o ovzduší, zákona o odpadoch, zákona o verejnom zdraví a podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou konania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Mariana Martinková
riaditeľka

Doručuje sa:

1. GALMM s.r.o., J.Jančeka 39, 034 01 Ružomberok
2. Mesto Ružomberok, Primátor mesta, Nám. A. Hlinku 1/27, 034 16 Ružomberok

Na vedomie:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, štátna správa ochrany ovzdušia, Nám. A. Hlinku 74, 034 01 Ružomberok
2. Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, štátna správa odpadového hospodárstva, Nám. A. Hlinku 74, 034 01 Ružomberok
3. Ministerstvo životného prostredia SR, Odbor hodnotenia a posudzovania vplyvov na ŽP, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Liptovskom Mikuláši, Štúrova č. 38, 031 80 Liptovský Mikuláš
5. Vodárenská spoločnosť Ružomberok, a.s., ul. Pri Váhu č.6, 034 06 Ružomberok